

CV Starr-Middlebury College School of Spanish in Spain

Curso 2009-20010

CARACTERÍSTICAS DE LA ESCUELA EN ESPAÑA (1/5)

- **SEDE PRIM**

- **Excelente situación, tranquila, agradable**
- **Buena para mantener la palabra de honor en un ambiente relajado y ameno**
- **Clases propias**
 - **Atención individualizada, tutorías**
- **Recursos**
 - **Biblioteca, Informática, Oficinas, Cafetería, Aulas**

CARACTERÍSTICAS DE LA ESCUELA EN ESPAÑA (2/5)

INMERSION CULTURAL

- **Adaptación**
 - 😊 **Euforia**
 - ☹️ **Rechazo**
 - 😐 **Recuperación**
 - 😊 **Aceptación/Integración**
- **Metrópolis**
 - ☹️ **Frustraciones, prisas, ruido, contaminación**
 - 😊 😊 😊 😊 😊 😊 **Cultura, diversión, parques, plazas, comercios, vida nocturna, cine, museos, amigos, aficiones, restaurantes, bares (¿?), transporte, etc., etc., etc.**
 - **Experiencia previa ...ninguna garantía...presiones de estudio graduado cambia todo**

CARACTERÍSTICAS DE LA ESCUELA EN ESPAÑA (3/5)

- **ACTITUD ACADÉMICA**



- **Conocimientos adquiridos FUERA del aula tan importantes como los adquiridos dentro**
- **Hay dirección, pero no tan precisa ... se espera comportamiento **GRADUADO****
 - **Leer más allá de lo asignado**
 - **Pensamiento analítico**
 - **Exposiciones en clase resultados de lectura e investigación (NO opinión)**
 - **Trabajos escritos bien documentados y con tesis originales**
 - **Aprender de los maestros**

CARACTERÍSTICAS DE LA ESCUELA EN ESPAÑA (4/5)

● HONESTIDAD ACADÉMICA

- Leer cuidadosamente la política sobre lo que constituye el plagio.**
- El plagio incluye el llamado “auto-plagio” que consiste en utilizar para una clase en MiddMadrid el mismo trabajo entregado para una clase anterior de Middlebury o cualquier otra institución.**
- También incluye entregar el mismo trabajo para dos clases diferentes sin consultar previamente con los profesores de ambas clases.**
- Y por último, incluye no recibir excesiva ayuda de hablantes nativos.**

CARACTERÍSTICAS DE LA ESCUELA EN ESPAÑA (5/5)

● **EXPECTATIVAS**

- **Pedagogía**
 - **Estilos diferentes**
 - **Metodología--- maestría**
 - **Comportamientos diferentes**
 - **Personalidades, reacciones no-americanas**
 - **Expectativas diferentes**
 - **Total seriedad y aplicación**
 - **Responsabilidad**
- **Profesores - dedicación, aunque no exclusiva**
- **Verano de admisión > Curso académico**
 - **Progresión hacia lo difícil**

MA en Español MIDDLEBURY COLLEGE

ES UNA MEZCLA DE VARIAS ÁREAS:

LENGUA

LINGÜÍSTICA

LITERATURA

CULTURA/CIVILIZACIÓN

PEDAGOGÍA

ES ACADÉMICO Y COMUNICATIVO

ES para profesores, estudiosos, y los que no saben todavía lo que quieren hacer.

NO ES UNA SOLA COSA PARA TODO EL MUNDO.

MA en Español MIDDLEBURY COLLEGE

Formatos:

3-3-3-3 Más tiempo para profundizar más.

3-4-5 Se termina antes bajo algo más de presión.

REQUISITOS

- **Los requisitos son:**
 - **560 Análisis literario**
 - **3 asignaturas de Lengua**
 - **3 asignaturas de Literatura**
 - **2 asignaturas de C & C**
 - **3 asignaturas optativas**

REQUISITOS

- **Cuatro áreas de especialización (*tracks*):**

- **Lengua/Lingüística**
- **Literatura**
- **Generalista**
- **Pedagogía**



Se puede utilizar las asignaturas optativas para especializarse en cualquiera de las cuatro áreas

ES LO QUE DIFERENCIA MIDDLEBURY DE OTROS PROGRAMAS

ÁREAS DE ASIGNATURAS OTOÑO 2009

| LENGUA/LING | LITERATURA | C & C | PEDAGOGÍA |
|----------------------------------|--|-------------------------|------------------|
| PROBLEMAS FUNDAMENTALES | QUIJOTE | ARTE EN EL PRADO | |
| COMUNICACIÓN ORAL | MACONDO: NARRATIVA RECIENTE DE AMERICA LATINA | IMAGEN DE ESPAÑA | |
| ESCRITOS EN ESPAÑOL | CUENTO LATINO AMERICANO | | |
| TRADUCCIÓN GRAL/LITER | CÁNON CLÁSICO ESPAÑOL | | |
| MORFOSINTÁXIS | | | |
| FONÉTICA Y PRONUN | | | |
| SUBJUNTIVO | | | |

ÁREAS DE ASIGNATURAS PRIMAVERA 2010

| LENGUA/LING | LITERATURA | C & C | PEDAGOGÍA |
|-----------------------------------|--|---|-------------------------------|
| SUBJUNTIVO | QUIJOTE | HUMOR GROTESCO | PRÁCTICAS de ENSEÑANZA |
| SOCIOLINGÜÍSTICA | PERSONAJES FEMENINOS LA | EL CAMINO DE SANTIAGO | |
| ESCRIBIR COMO UN NATIVO | ENSEÑANZA DE LA LITERATURA ESPAÑOLA | ESPACIO COMUN ESPAÑA Y AMER LATINA | |
| TRADUCCIÓN: POL, SOC, ECON | ESPACIO LITER DE LIT LA MOD | | |
| PRAGMÁTICA | | | |
| | | | |
| | | | |



Para tener en cuenta...

- **Los números de las asignaturas NO necesariamente reflejan dificultad, sino áreas temáticas**
- **Hay clases sobre España y sobre América Latina**
- **Hay más lengua el 1er semestre**
- **No escuchar a nadie, sino tomar propia decisión**



Para tener en cuenta...

- **Conocerse bien y seleccionar clases según capacidad**
 - **3-3-3-3 es la forma más tranquila**
 - **no todos terminan en un verano y un curso en Madrid, por elección o por necesidad**
- **Sólo debe haber un criterio *!terminar bien!***
 - **Para terminar en un verano y un año académico no pensar en hacer más clases en otoño para descansar en primavera si eso va a significar meterse en dificultades**

LENGUA-OTOÑO
SP 5503 Problemas fundamentales
Profa. Teresa Bordón

- **Para alumnos que necesiten seguir ensayando la corrección gramatical**
- **Continuación de 6501**

LENGUA - OTOÑO
SP 5507 COMUNICACIÓN ORAL
Profa. Mercedes Fernández

- **Para alumnos que necesiten ganar confianza en las habilidades orales**
- **Recomendada para alumnos de 6501**
- **Mucha práctica**

LENGUA - OTOÑO
SP 5602 TRADUCCION:GENERAL Y LITERARIA
Prof. Rafael Castillo

- **Para alumnos interesados en la traducción como profesión y en lingüística comparada**
- **Buena manera de ampliar conocimientos léxicos y de manejar la lengua con recursos más variados**

LENGUA - OTOÑO
SP 5607 ESCRITOS EN ESPAÑOL
Profa. Mercedes Gil

- **Para alumnos que vayan a enseñar lengua o quieran refinar sus habilidades escritas**
- **Mucha práctica y énfasis sobre diferentes tipos de escritura**

LENGUA
SP 5622 MORFOSINTAXIS
Profa. Mariluz Gutiérrez

- **Para alumnos que quieran profundizar sus conocimientos de formación de oraciones complejas**
- **Continuación de 6502 (o 6621)**
- **Recomendado para interesados en cuestiones lingüísticas**

LENGUA- OTOÑO
SP 5610 FONÉTICA Y PRONUNCIACIÓN
Profa. SOLEDAD LUQUE

- **Para alumnos que necesiten especial atención con la fonética y pronunciación de sonidos de la lengua española**
- **Mucha práctica para eliminar influencias de la primera lengua**
- **Pueden ser altamente recomendable, o incluso obligatorios para algunos.**

LENGUA - PRIMAVERA
SP 5608 ESCRIBIR COMO UN NATIVO: CREACIÓN
LITERARIA
Profa. Mercedes Gil

- **Para alumnos que dominen bien la gramática pero que les falte soltura en la redacción**
- **Recomendada para alumnos de 502 o 601**
- **Perspectiva comunicativa**

LENGUA – OTOÑO Y PRIMAVERA
SP 5519 EL SUBJUNTIVO
Profa. Mercedes Fernández

- **Para alumnos que quieran perfeccionar el dominio práctico de los tiempos verbales**
- **Recomendada para alumnos que todavía se sientan inseguros a la hora de seleccionar el tiempo verbal adecuado**
- **Recomendado para futuros profesores de español como segunda lengua**

LENGUA - PRIMAVERA
SP 5527 SOCIOLINGÜÍSTICA
Profa. Mercedes Fernández-Isla

- **Un estudio de situaciones sociales y la lengua expresada en ellas**
- **Recomendada para alumnos que quieran comprender mejor la flexibilidad necesaria para responder a cada situación con la lengua adecuada**

LENGUA - PRIMAVERA
SP 5603 TRADUCCIÓN: Relaciones internacionales
Prof. Rafael Castillo

- Estudio de la lengua a través de textos relacionados con organizaciones no gubernamentales y agencias oficiales que manejan los temas políticos, económicos y sociales
- Imprescindible para alumnos que piensen hacer el Ph.D. en Lingüística o algo similar
- Muy útil para alumnos que piensen trabajar en el mundo de los negocios o del trabajo social

LENGUA - PRIMAVERA
SP 5623 PRAGMÁTICA
Profa. Mariluz Gutiérrez

- **Para alumnos que vayan a enseñar lengua o quieran profundizar en los temas más complejos de la gramática española**
- **Gramática teórica para emplear lengua a alto nivel en cualquier situación comunicativa**
- **Para Ph.D. en Lingüística**

LITERATURA - OTOÑO
SP 5764 CUENTO LATINOAMERICANO
Prof. Armando Figueroa

- **Para alumnos que tengan dificultades en leer textos muy largos**
- **Presentaciones frecuentes**
- **Continuación de práctica en analizar textos literarios**

LITERATURA - OTOÑO y PRIMAVERA
SP 5767 CERVANTES Y DON QUIJOTE
Prof. Francisco Layna

- Lectura completa de Don Quijote de la Mancha
- Profesor especialmente adepto en conseguir que tal lectura sea comprensible y francamente emocionante
- Fundamental para cualquier alumno que no haya leído el Quijote en español
- Imprescindible para alumnos que quieran seguir con el Ph.D. En Literatura

LITERATURA - OTOÑO
SP 5561 CÁNON CLÁSICO ESPAÑOL
Prof. Francisco Layna

- **Lectura profunda de literatura española que se considera “esencial”**
- **Profesor especialmente adepto en conseguir que la lectura sea comprensible y francamente emocionante**
- **Muy recomendable para alumnos que quieran enseñar español**
- **Imprescindible para alumnos que quieran seguir con el Ph.D. En Literatura**

LITERATURA - PRIMAVERA

**SP 5682 El espacio literario en la literatura moderna
latinoamericana**

Prof. Armando Figueroa

- **Para alumnos que les guste leer y entender de literatura**
- **Segunda clase en serie diseñada para alumnos que piensen realizar un Ph.D. en el futuro**
- **Comentario de textos y algo de teoría literaria**
- **Continuación de SP 6560**

LITERATURA - PRIMAVERA
SP 5687 ENSEÑANZA DE LA LITERATURA
ESPAÑOLA

Prof. José Luis Ríos

- **Clase práctica para futuros profesores de español**
- **Estrategias para enseñarles a jóvenes de instituto a aproximarse a la literatura y disfrutar de ella**

LITERATURA - PRIMAVERA
SP 5766 AUTORAS Y PERSONAJES FEMENINOS LA
Prof. Armando Figueroa

- **La mujer en América Latina a través de la literatura**
 - **Autoras**
 - **Personajes literarios**
- **Continuación de práctica en analizar textos literarios**
- **Presentaciones en clase**

LITERATURA - OTOÑO
SP 5002 DE MACONDO A McONDO
Prof. Armando Figueroa

- Reciente generación de escritores
- Contracultura del “boom”
- Continuación de práctica en analizar textos literarios
- Presentaciones en clase

CULTURA Y CIVIL - OTOÑO
SP 5529 ARTE EN EL MUSEO DEL PRADO
Prof. José Carlos Vela

- **Historia del arte español**
- **Clases en museos**
- **Recomendada para alumnos que quieran enseñar español**

CULTURA Y CIVIL - OTOÑO
SP 5536 IMAGEN CULTURAL DE ESPAÑA
Profa. Julia Doménech

- **Estudio y análisis de monumentos y de manifestaciones culturales visuales.**
- **Excursiones**
- **Ayuda a conocer España a través de sus expresiones artísticas principales**

CULTURA Y CIVIL - PRIMAVERA
SP 5001 HUMOR Y DEGRADACIÓN EN LA CULTURA
ESPAÑOLA

Prof. José Carlos Vela

- **Combinación de literatura, cine y arte con base teórica en el vanguardismo y postmodernidad en la cultura española**
- **Películas, visitas a museos**
- **Recomendada para alumnos que quieran profundizar conocimientos de la cultura española**

CULTURA Y CIVIL - PRIMAVERA

SP 5538 EL CAMINO DE SANTIAGO

Prof. Miguel Larrañaga y Profa. Inés Monteiro

(con colaboración de Lena Santillana)

- **Estudio multidisciplinar de El Camino de Santiago**
- **Incluye participación en recorrido por el camino**
- **Conferencias sobre diferentes aspectos (religión, arte, gastronomía, etc.)**
- **Excursiones y visitas**

CULTURA Y CIVIL - PRIMAVERA

**SP 5552 España y América Latina: El proceso de construcción
de un espacio cultural común.**

Profa. Aída Bueno

- **Antropología social a través de documentales y materiales multi-media**
- **Alto nivel de participación en clase**
- **Lecturas interesantes**
- **Excursiones y visitas**

TESINA SP 5700

- 5700 A Tesina: Lengua/Lingüística
- 5700 B Tesina: Estudios literarios
- 5700 C Tesina: Cultura/Civilización
- 5700 D Tesina: Pedagogía

TUTORÍAS ACADÉMICAS

CARLOS JURADO

- **Para alumnos que necesiten un repaso o explicaciones especiales sobre cualquier aspecto de la lengua**
- **Ayuda con los ensayos de clase**

CLAVES PARA EL ÉXITO

- **TRANQUILIDAD**
- **RECONOCER LÍMITES Y ACTUAR DE ACUERDO CON ELLOS**
- **COMUNICACIÓN**
- **BUSCAR SOLUCIONES**
- **CONTEMPLAR ALTERNATIVAS**
- **PACIENCIA Y TOLERANCIA**
- **PERSISTENCIA Y APLICACIÓN**
- **CONTACTO CON LA LENGUA EN VARIEDAD DE SITUACIONES**

SOL Y SOMBRA

RECONOCER TUS FUERZAS Y DEBILIDADES CON TODA FRANQUEZA

¿CUÁLES SON TUS ÁREAS DE SOL Y CUÁLES DE SOMBRA?

COMPETENCIA LINGÜÍSTICA

4 destrezas, experiencia, fluidez

CONOCIMIENTOS PREVIOS

contenidos, estudio formal, estudio reciente

CONTEXTO PERSONAL

Salud, familia, adaptación

CÓMO MATRICULARSE...

- Se asignarán números al azar- se registrarán las matrículas en el orden de los números asignados (incluye a gente que no está en Middlebury este verano)
- Mandar matrícula desde la [página web](#) en cualquier momento desde el sábado, 25 de julio hasta el **sábado, 1 de agosto** a las **00,00 h.**

[Enlace para matricularse](#)

- Si hay alguna duda o pregunta, mandar un correo electrónico a kgriffin@middlebury.edu
- Se iniciará comunicación por correo electrónico con la directora y habrá reuniones individuales con la directora **en Madrid** para confirmar la selección y ajustar clases, si es necesario
- Si hay clases cerradas, se abrirá una lista de espera (suelen abrirse plazas antes de empezar las clases o durante la primera semana)

Work Study

- **Se ofrece un puesto de becario en la oficina de la Sede Prim.
Requisitos:**
 - Alta competencia de la lengua española (hablado y escrito)**
 - Buen expediente académico**
 - Disponibilidad de tiempo de Lunes a Viernes 18,30 a 20,30 h.**
 - Conocimientos de Madrid (o por lo menos experiencia de haber vivido en España)**
 - Necesidad económica**
 - Habilidades para la organización, gran capacidad de trabajo, y dotes para trabajar con gente.**

Work Study

- **Tipo de trabajo: clerical, llevar recepción (teléfono, recados, atención al alumno), llevar la biblioteca y ayudar con proyectos de investigación.**

Duración: A partir del 3 de septiembre hasta el último día de clase del primer cuatrimestre, con posibilidades de renovar para el segundo cuatrimestre.

Compensación: 700 euros (cuatrimestre)

Posibilidades de ser considerado como candidato para puesto de ayudante bilingüe en Middlebury el próximo verano. INTERESADOS CONTACTAR A KIM GRIFFIN kgriffin@middlebury.edu